



Matthew Rodriguez
Secretary
Cal/EPA



Department of Toxic Substances Control



Edmund G. Brown Jr.
Governor

Deborah O. Raphael, Director
5796 Corporate Avenue
Cypress, California 90630

AVISO DE TRABAJO

ACTIVIDADES DE CAMPO PARA REPARAR EL SISTEMA DE LLUVIAS TORENCIALES

Exide

2700 South Indiana Street, Vernon, Los Angeles County, California

Exide esta actualmente usando un sistema para el manejo de lluvias torrenciales para coleccionar el agua diaria de lavado y el agua de lluvia cual se drena a un sistema de tanques en el sitio, para el asentamiento y estabilización de solidos antes de descargarse al sistema de drenaje sanitario. En el 2012, Exide condujo una inspección del sistema de tubería y sometió un reporte de la inspección cual recomendó que se reemplazara la tubería. Enseguida, un plan de trabajo para medidas provisionales para responder a emergencias y un plan para reemplazar el sistema para el manejo de lluvias torrenciales fue sometido para describir los procedimientos para implementar las recomendaciones.

Exide ha propuesto las siguientes actividades que aparecen en el plan de trabajo para responder a emergencias:

- Remoción y aislamiento de la tuberías existentes
- Tomar muestras al lado del anterior corredor de línea de tubería para determinar el alcance de cualquier contaminación (lateral y vertical)
- Excavación y remoción del suelo contaminado
- Reemplazo del sistema para el manejo de aguas torrenciales.
- Rellenar el área excavado con suelo limpio y restauración con pavimento
- Reubicación de los desagües subterráneos a un nivel por encima del suelo

Usted puede ver trabajadores y equipo pesado en su vecindad comenzando el Sabado, 31 de Agosto del 2013. Polvo, ruido y disrupciones al tráfico serán cuidadosamente monitoreados y manejados. Documentos de apoyo (como los documentos de CEQA y planes de trabajo aprobados) pueden ser encontrados en las siguientes localidades:

Maywood Cesar Chavez Public Library
4323 Slauson Avenue
Maywood, California 90270
(323) 771-8600

Department of Toxic Substances Control
5796 Corporate Avenue
Cypress, California 90630
(714) 484-5336

Para lo último en información sobre las actividades de remediación en Exide por favor vaya a:

<http://dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/exide.cfm>

Para preguntas relacionadas con este proyecto por favor contáctese con:

Peter Ruttan
Gerente del Proyecto
Department of Toxic Substances Control
(916) 255-3630
Email: pruttan@dtsc.ca.gov

Tim Chauvel
Especialista en Participacion Publica
Department of Toxic Substances Control
1-866-495-5651 or (714) 484-5487
Email: tchauvel@dtsc.ca.gov

Preguntas de prensa: Contacte a Sandy Nax, del DTSC al (916) 327-6114, Correo electronico: snax@dtsc.ca.gov.